

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Alpacon 217
- **Número del artículo:** 189990012, 189990013
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Pretratante de agua oleosa.
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Distribuidor:**  
Alfa Laval Tumba AB  
Hans Stahles väg 7  
S-147 80 Tumba  
Sweden  
+46 8 530 650 00  
info.se@alfalaval.com
- **Área de información:**  
Si tiene alguna pregunta acerca de la información en esta hoja , póngase en contacto con la compañía de ventas de Alfa Laval que más cercano se puede encontrar en [www.alfalaval.com](http://www.alfalaval.com) o en el artículo 16 de esta ficha de datos
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
National Toxicological Information Service of Spain: +34 91 562 04 20 (Información en español (24h/365 días)  
Catalonia Emergency: +34 93 586 77 00

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.  
Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**



GHS05

- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
Quaternary ammonium compounds, C12-14-alkyl(hydroxyethyl)dimethyl, ethoxylated, chlorides  
Ethoxylated alcohol C 9/11
- **Indicaciones de peligro**  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 1 )

## Consejos de prudencia

- P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
- P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.
- P362 Quitar las prendas contaminadas.
- P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
- P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/.

## 2.3 Otros peligros

## Resultados de la valoración PBT y mPmB

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

#### Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

CAS: 7732-18-5	agua destilada, de conductividad o de igual grado de pureza	>50%
EINECS: 231-791-2		

#### Componentes peligrosos:

CAS: 111-76-2	2-butoxietanol	2,5-<10%
EINECS: 203-905-0	Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 1554325-20-0	Quaternary ammonium compounds, C12-14-alkyl(hydroxyethyl) dimethyl, ethoxylated, chlorides	2,5-<10%
	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315	
CAS: 68439-46-3	Ethoxylated alcohol C 9/11	1-≤2,5%
	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	

#### Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

#### En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

#### En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

#### En caso de ingestión:

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 2 )

- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** Evítese el contacto con los ojos y la piel.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Manténgase el recipiente bien cerrado.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con sustancias oxidantes ni ácidas.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 3 )

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### · 8.1 Parámetros de control

##### · Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

###### CAS: 111-76-2 2-butoxietanol

LEP	Valor de corta duración: 245 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Valor de larga duración: 98 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm vía dérmica, VLI, VLB
-----	--

##### · Componentes con valores límite biológicos:

###### CAS: 111-76-2 2-butoxietanol

VLB	200 mg/g creatinina Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Ácido butoxiacético
-----	---

#### · 8.2 Controles de la exposición

##### · Equipo de protección individual:

##### · Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
Evitar el contacto con los ojos y la piel.

##### · Protección respiratoria:

Si el local está bien ventilado, no es necesario.  
Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

##### · Protección de manos:



Guantes de protección

##### · Material de los guantes

Caucho nitrílico  
Guantes de neopreno

##### · Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes.  
Este tiempo debe ser respetado.

##### · Protección de ojos:



Gafas de protección herméticas

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### · 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

##### · Datos generales

##### · Aspecto:

Forma:	Líquido
Color:	Amarillento

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 4 )

· <b>Olor:</b>	Ligero
· <b>Umbral olfativo:</b>	No determinado.
· <b>valor pH a 20 °C:</b>	9-11
· <b>Cambio de estado</b>	
<b>Punto de fusión /campo de fusión:</b>	Indeterminado.
<b>Punto de ebullición /campo de ebullición:</b>	> 100 °C
· <b>Punto de inflamación:</b>	> 100 °C
· <b>Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):</b>	No aplicable.
· <b>Temperatura de ignición:</b>	
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
· <b>Autoinflamabilidad:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	No determinado.
<b>Superior:</b>	No determinado.
· <b>Presión de vapor:</b>	No determinado.
· <b>Densidad a 20 °C:</b>	1,025 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densidad relativa</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
· <b>Velocidad de evaporación</b>	No determinado.
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Completamente mezclable.
· <b>Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica a 20 °C:</b>	380 mPas
<b>Cinemática:</b>	No determinado.
· <b>9.2 Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**  
Estable a temperaturas normales del ambiente y el uso y almacenamiento recomendadas.
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse**  
No almacenar junto con agentes oxidantes.  
No almacenar junto con ácidos.
- **10.5 Materiales incompatibles:**  
Mantener alejado de los ácidos.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 5 )

- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

### · Toxicidad aguda

**CAS: 111-76-2 2-butoxietanol**

Oral	LD50	1480 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	400 mg/kg (rab)

**CAS: 1554325-20-0 Quaternary ammonium compounds, C12-14-alkyl(hydroxyethyl) dimethyl, ethoxylated, chlorides**

Oral	LD50	600-2000 mg/kg (rat)
------	------	----------------------

**CAS: 68439-46-3 Ethoxylated alcohol C 9/11**

Oral	LD50	301-2000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4 h	>20 mg/l (rat)

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**  
Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
Provoca lesiones oculares graves.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**

**CAS: 111-76-2 2-butoxietanol**

EC50	>100 mg/L (daphnia) (24h)
LC50	>100 mg/L (Algae) (72h)
	>100 mg/L (Fish) (96h)

**CAS: 68439-46-3 Ethoxylated alcohol C 9/11**

EC50	>1-10 mg/L (Algae) ((72h))
------	----------------------------

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 6 )

LC50	>1-10 mg/L (daphnia) ((48h)) >1-10 mg/L (Fish) ((96h))
------	---

**Toxicidad acuática:**
**CAS: 1554325-20-0 Quaternary ammonium compounds, C12-14-alkyl(hydroxyethyl) dimethyl, ethoxylated, chlorides**

EC50	0,1-1 mg/kg (daphnia)
------	-----------------------

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No se acumula en organismos.
- **12.4 Movilidad en el suelo** Algunos movimiento en el suelo es de esperar.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
Las pequeñas cantidades pueden diluirse con abundante agua y eliminarse. Es obligatorio eliminar las grandes cantidades siguiendo las normativas de las autoridades locales.
- **Catálogo europeo de residuos** Residuos peligrosos
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

• <b>14.1 Número ONU</b>	
• <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	suprimido
• <b>14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	
• <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	suprimido
• <b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
• <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	
• <b>Clase</b>	suprimido
• <b>14.4 Grupo de embalaje</b>	
• <b>ADR, IMDG, IATA</b>	suprimido
• <b>14.5 Peligros para el medio ambiente:</b>	
• <b>Contaminante marino:</b>	No

( se continua en página 8 )



## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 7 )

· **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.

· **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** suprimido

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)

EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)

· **Directiva 2012/18/UE**

· **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

· **Persona de contacto:** Alfa Laval Material & Chemistry Centre (MACC)

· **Interlocutor:**

Por favor, póngase en contacto con su compañía local de ventas de Alfa Laval para más preguntas:

Argentina: [alfa.consulta@alfalaval.com](mailto:alfa.consulta@alfalaval.com)Australia: [australia.info@alfalaval.com](mailto:australia.info@alfalaval.com)Austria: [info.mideurope@alfalaval.com](mailto:info.mideurope@alfalaval.com)Belgium: [benelux.info@alfalaval.com](mailto:benelux.info@alfalaval.com)Bolivia: [alfa.consulta@alfalaval.com](mailto:alfa.consulta@alfalaval.com)Brazil: [alfalaval.br@alfalaval.com](mailto:alfalaval.br@alfalaval.com)Bulgaria: [bulgaria.info@alfalaval.com](mailto:bulgaria.info@alfalaval.com)Canada: [alfacan.info@alfalaval.com](mailto:alfacan.info@alfalaval.com)Chile: [chile.informacion@alfalaval.com](mailto:chile.informacion@alfalaval.com)China: [china.info@alfalaval.com](mailto:china.info@alfalaval.com)Colombia: [info.colombia@alfalaval.com](mailto:info.colombia@alfalaval.com)Croatia: [hrvatska.info@alfalaval.com](mailto:hrvatska.info@alfalaval.com)Czech Republic: [czechrepublic.info@alfalaval.com](mailto:czechrepublic.info@alfalaval.com)Denmark: [info.nordic.dk@alfalaval.com](mailto:info.nordic.dk@alfalaval.com)Egypt: [alme.marketing@alfalaval.com](mailto:alme.marketing@alfalaval.com)Estonia: [estonia.info@alfalaval.com](mailto:estonia.info@alfalaval.com)

( se continua en página 9 )





## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 08.12.2015

Número de versión 10

Revisión: 08.12.2015

**Nombre comercial: Alpacon 217**

( se continua en página 8 )

Finland: info.fi@alfalaval.com  
France: environnement@alfalaval.com  
Germany: info.mideurope@alfalaval.com  
Greece: greece.info@alfalaval.com  
Hungary: info.hu@alfalaval.com  
India: india.info@alfalaval.com  
Indonesia: alfalindo@alfalaval.com  
Israel: israel.info@alfalaval.com  
Italy: alfalaval.italia@alfalaval.com  
Latvia: latvia.info@alfalaval.com  
Lithuania: lithuania.info@alfalaval.com  
Malaysia: malaysia.info@alfalaval.com  
Mexico: mexico.info@alfalaval.com  
The Netherlands: benelux.info@alfalaval.com  
New Zealand: newzealand.info@alfalaval.com  
Norway: info.no@alfalaval.com  
Peru: ventas.peru@alfalaval.com  
Philippines: philippines.info@alfalaval.com  
Poland: poland.info@alfalaval.com  
Portugal: portugal.info@alfalaval.com  
Qatar: alme.marketing@alfalaval.com  
Romania: romania.info@alfalaval.com  
Russia: moscow.response@alfalaval.com  
Singapore: al.singapore@alfalaval.com  
Slovak Republic: slovakia.info@alfalaval.com  
Slovenia: slovenija.info@alfalaval.com  
South Africa: info.sa@alfalaval.com  
Spain: info.spain@alfalaval.com  
Sweden: info.se@alfalaval.com  
Switzerland: info.mideurope@alfalaval.com  
Taiwan: taiwan.info@alfalaval.com  
Thailand: thailand.info@alfalaval.com  
Turkey: turkey@alfalaval.com  
Ukraine: ukraine.info@alfalaval.com  
United Arab Emirates: alme.marketing@alfalaval.com  
United Kingdom: general.uk@alfalaval.com  
United States: customerservice.usa@alfalaval.com  
Venezuela: venezuela.info@alfalaval.com  
Vietnam: vietnam.info@alfalaval.com

**Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4  
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1  
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**